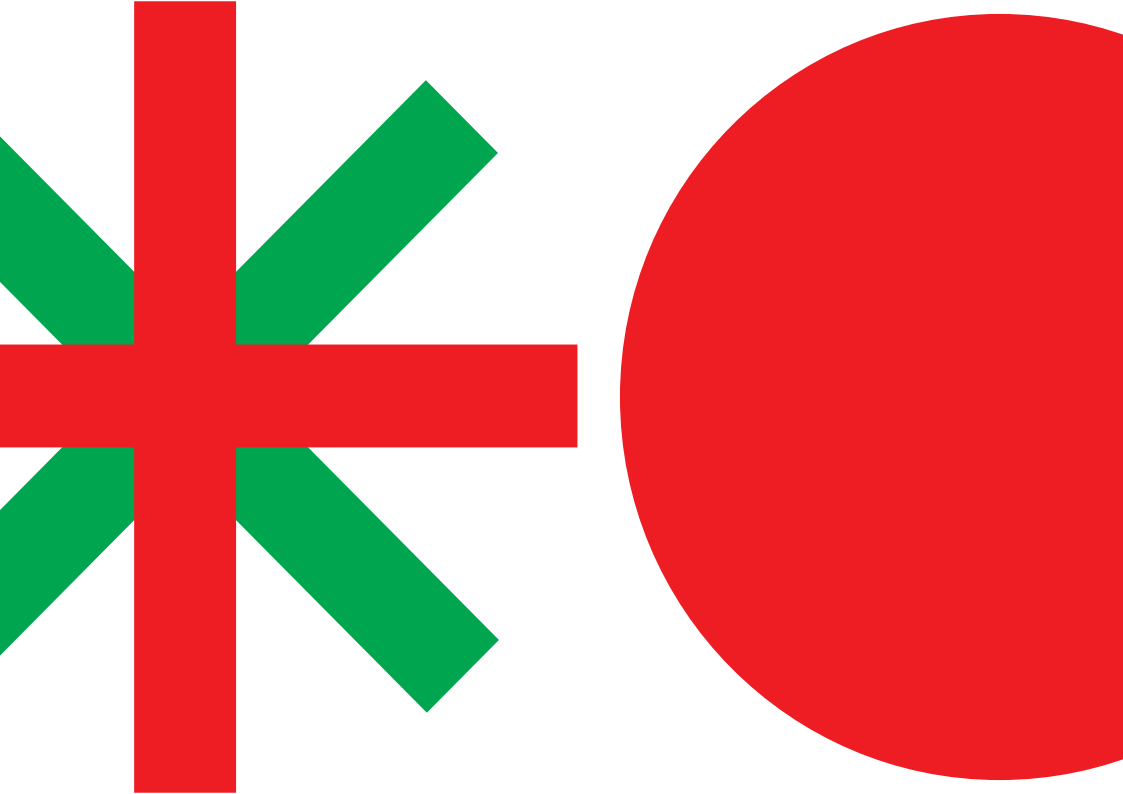


EUSKADI JAPAN  
日本 バスク州2023





# EUSKADI JAPAN

## 日本 バスク州2023



日本は、「バスク州（エウスカディ）2025年戦略」における優先国です。近年、バスク州と日本との関係は急速に深まりました。取引流通に加えて、バスク料理の日本におけるプレゼンスが強化されるとともに、エウスカディにおける日本文化への関心、そして日本におけるバスク文化への関心が高まりつつあります。

公共機関レベルでは、バスク地方は福島県および三重県と覚書を締結しています。

世界第3位の経済大国で、世界で最も工業や技術の発展した国の一つである日本は、バスクの産業にとって非常に興味深い市場となっています。特に自動車産業や再生可能エネルギーなどの戦略的な分野で、近年同国との間で公共民間両方の活動が活発化していることがそれを裏付けています。

ガストロノミーの分野では、エウスカディは日本での認知度が顕著に高まっています。HAZIが主導し、バスク・クリナリー・センターと共同で展開している、バスク地方の高品質な商材を普及させるためのプロジェクト「Caprice（カプリス）」などの取り組みが、これに寄与しています。

文化面では、バスクと日本の文化が相互に関心を寄せていることは明らかです。例えば、バスク語と日本語の関連性についての調査研究などがその好例です。



「エウスカディ 日本 2023」は、エウスカディと日本の関係を可視化して強化し、日本国内でエウスカディ（バスク州）を紹介することを目的とした多部門にわたるイニシアチブです。その目的は、制度、ビジネス、文化、ガストロノミー、観光の分野で関係を強化し、新しいプロジェクトやコラボレーションを生み出すことです。

「エウスカディ 日本 2023」は、バスク自治政府のリーダーシップのもと、2023年を通して実施される活動プログラムです。このプログラムには、それぞれの分野（経済、スポーツ、文化、観光、ガストロノミーなど）においてさまざまな部門が推進する部門別アプローチによるプロモーション活動が含まれるほか、多部門にまたがる内容が網羅された「バスク・ウィーク」が2023年10月に東京都で開催される予定です。このプログラムの定義づけと開発は、当社の主要なパートナーとの協力のもとで行われています。





## セクター別プログラム

年間の部門別活動の予測（文化、経済、スポーツ、観光、ガストロノミー等）。トレード・ミッション、専門家会議、観光地のプレゼンテーション、フェスティバルやフェア等への参加など、各省庁やその公的機関によって実施されます。

## 日本におけるバスク州のイベント

### 1月

- ゴンサロ・チリーダ展in東京（エチェパレ文化・バスク語推進公社、ビルバオ美術館及びセルバンテス協会共催）

### 2月

- バスク州サステナブル債の投資家向け説明会

### 3月

- 新潟国際アニメーション映画祭（NIAFF 2023）（「Unicorn Wars」上映）

### 4月

- プレスツアー
- 「バスク語・バスク文化 講座」開設（東京外国語大学）

### 5月

- バスク食品プロモーション事業「カプリス」in大阪
- ガストロノミー・イベントin三重県～串焼き対ピンチョス

### 6月

- 2023バスク・クリナリー・ワールド賞発表

### 9月

- 金沢ジャズ・フェスティバル

## バスク州における日本のイベント

### 1月

- 「日本・バスク交流年2023」プログラム発表
- 国際観光見本市（FITUR）（日本旅行者との交流）

### 2月

- 日本の食文化紹介、日本食及び日本酒のプロモーションイベント（バスククリナリーセンター）

### 3月

- 日本レポート公表
- 日本商工会議所（JCCI）及び日本企業の訪問：バスク州産業競争力の紹介
- 日バスク企業セミナー（日本大使館同席）バスクの3大学による広島大学学長歓迎レセプション。

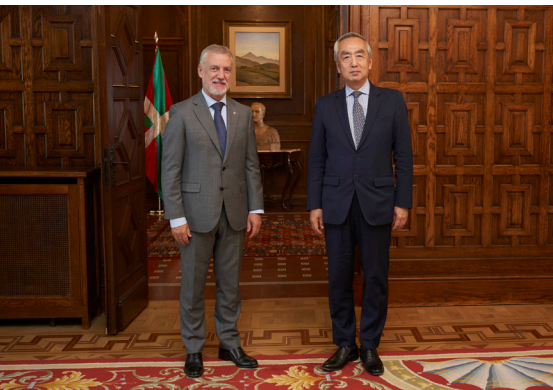
### 4月

- 日本企業による洋上風力ミッション
- 日本の自動車産業レポート公表
- 日本のバイオサイエンス分野の・テクニカルノート公表
- 福島県知事訪問（覚書（MOU）更新）
- 国際文芸フェスティバル（Gutun Zuria）：「バスクのコミックと漫画」
- 吉田兄弟コンサート（サンセバスチャン）

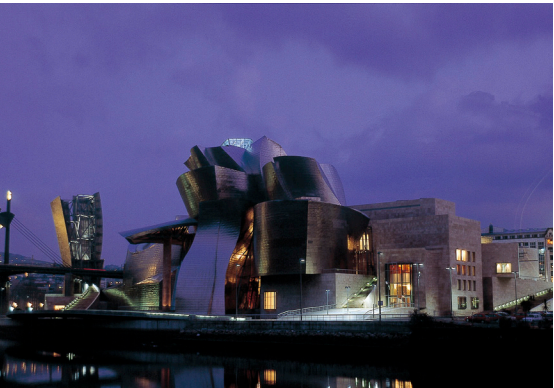
### 5月

- 三重県知事訪問（協力関係の確認）
- 研究・イノベーション支援に係る政策・制度調査のための国際都市協力（IUC）欧州











---

## 10月

- バスク・ウィーク
- 2023日バスク・ビジネス・リーダー・サミットin東京
- バスク企業による自動車ミッション
- 日本旅行者へのバスク州の紹介
- JATA旅行博in大阪（バスク州出展）
- バスク映画祭in東京

---

## 11月

- バスク食品プロモーション事業「カプリス」in東京
- ガストロノミー・イベント（バスクと日本のスープ）

---

## 12月

- バスク語国際デー（エウスカラレン・エグナ）」（東京外国語大学）
- バスク映画祭（東京外国語大学）

委員会プログラム（日本代表団のバスク州訪問）

- 「Food 4 Future Congress」（招待国: 日本）
- ビルバオ国際観光フェア「EXPO VACACIONES 2023」出展（日本政府観光局（JNTO））

---

## 6月

- 日本自動車産業セミナー（バスク企業対象）
- ビルバオ・グッゲンハイム美術館：草間彌生展「1945年から現在に至るまで」（10月まで開催）

---

## 7月

- 日本企業による水素ミッション
- サンセバスチャン・ジャズ・フェスティバル（Jazzaldia）（日本人アーティストの参加）

---

## 8月

- サンセバスチャン音楽週間（内田光子コンサート）
- サンセバスチャン音楽週間（坂戸真美コンサート）

---

## 9月

- 日本映画祭（サンセバスチャン）

---

## 10月

- ガストロノミー・フェア（日本企業参加）
- ファムトリップ（日本旅行者のバスク州訪問）
- 杉本博司展

---

## 11月

- ビルバオ・ドキュメンタリー及び短編映画祭（ZINEBI）（日本作品の紹介、Japan Docs及びTokyo Docsの参加）
- 国際プロフェッショナル・イラストレーション・ミーティング。「イラストレーション・ワールド」プログラムにゲストアーティストとして参加。
- バスク食品プロモーション事業「カプリス」

---

## 12月

- 閉幕式（日本大使館同席）
- - バスク語に翻訳された日本の漫画。日本人作家が出席

# バスクウィーク

---

10月13日-20日、東京にて開催

## 多部門プログラム

文化や美食の活動を通じて、一般市民にエウスカディ・バスク地方を紹介することを目的とした一週間。屋内活動に加え、街頭活動も幅広く行われます。

### KALEAN

市民と交流し、出来るだけ多くの人に届くように、街角にオープンスペースを設けます。

文化体験、伝統スポーツ（エリ・キロラック）、料理体験などを実施する予定です。日本の観客に積極的に参加して、バスクの文化、伝統、ガストロノミーの一部を体験してもらうことを目的としています。

### BARRUAN

屋内空間で行われる、専門家および/または諸機関を対象とした活動。コンサートやオープニングショーから、ワークショップや分野別カンファレンスまで、あらゆる活動を網羅したセクションです。





**EUSKADI**  
**BASQUE COUNTRY**

